

시리즈: 인류 3주차

“힐링 터치”

마가복음 1:35-45

#### 마가복음 Mark 1:35

아주 이른 새벽에, 예수께서 일어나서 외딴 곳으로 나가셔서, 거기에서 기도하고 계셨다.

And rising very early in the morning, while it was still dark, he departed and went out to a desolate place, and there he prayed.

#### 마가복음 Mark 1:36-37

그 때에 시몬과 그의 일행이 예수를 찾아 나섰다.

그들은 예수를 만나자 "모두 선생님을 찾고 있습니다" 하고 말하였다.

36 And Simon and those who were with him searched for him, 37 and they found him and said to him, "Everyone is looking for you."

#### 마가복음 Mark 1:38-39

예수께서 그들에게 말씀하셨다. "가까운 여러 고을로 가자. 거기에서도 내가 말씀을 선포해야 하겠다. 나는 이 일을 하러 왔다."

예수께서 온 갈릴리와 여러 회당을 두루 찾아가셔서 말씀을 전하고, 귀신들을 쫓아내셨다.

38 And he said to them, "Let us go on to the next towns, that I may preach there also, for that is why I came out." 39 And he went throughout all Galilee, preaching in their synagogues and casting out demons.

#### 마가복음 Mark 1:40

나병 환자 한 사람이 예수께로 와서, 그 앞에 무릎을 꿇고 간청하였다. "선생님께서 하고자 하시면, 나를 깨끗하게 해주실 수 있습니다."

40 And a leper came to him, imploring him, and kneeling said to him, "If you will, you can make me clean."

#### 마가복음 Mark 1:41-42

예수께서 그를 붙잡히 여기시고, 손을 내밀어 그에게 대시고 말씀하셨다. "그렇게 해주마. 깨끗하게 되어라."

곧 나병이 그에게서 떠나고, 그는 깨끗하게 되었다.

41 Moved with pity, he stretched out his hand and touched him and said to him, "I will; be clean." 42 And immediately the leprosy left him, and he was made clean.

#### 마가복음 Mark 1:43-44

예수께서 단단히 이르시고, 곧 그를 보내셨다.

그 때에 예수께서 그에게 말씀하셨다. "아무에게도 아무 말도 하지 말아라. 가서, 제사장에게 네 몸을 보이고, 네가 깨끗하게 된 것에 대하여 모세가 명령한 것을 바쳐서, 사람들에게 증거로 삼도록 하여라."

43 And Jesus sternly charged him and sent him away at once, 44 and said to him, "See that you say nothing to anyone, but go, show yourself to the priest and offer for your cleansing what Moses commanded, for a proof to them."

#### 마가복음 Mark 1:45

그러나 그는 나가서, 모든 일을 널리 알리고, 그 이야기를 퍼뜨렸다. 그러므로 예수께서는 드러나게 동네로 들어가지 못하시고, 바깥 외딴 곳에 머물러 계셨다. 그래도 사람들이 사방에서 예수께로 모여들었다.

45 But he went out and began to talk freely about it, and to spread the news, so that Jesus could no longer openly enter a town, but was out in desolate places, and people were coming to him from every quarter.